

Egzemplarz pojedynczy 20 gr.

Należytość pocztowa opłacona ryczałtem.

# Głos Ziemi Żywieckiej

„Kto Ojczyźnie służy, sam sobie służy.”

Niezależne Pismo Narodowe.

(Ks. P. Skarga.)

Redakcja czynna od 9-13. — Rękopisów nie zwracamy. — Za treść ogłoszeń Redakcja nie odpowiada.

Administracja czynna od g. 9-13 i 15-18. Przedpłata miesięczna . . . . . 2,50 zł

Redakcja i Administracja:  
061181 OKD **Żywiec** PKO 181.190

ul. hr. Komorowskich Nr. 60. —  
Przesyłki pocztowe adresować należy: Cieszyn 34.

CENY OGŁOSZEŃ:  
(na stronie 3-, wzgl. 6-lamowej)  
na I. stronie m/m . . . . . 80 gr  
w tekście red. m/m . . . . . 60 gr  
czajne . . . . . 20 gr  
Przedowe 25% drożej. — Rabat wg. umowy.

## ROZRZUTNOŚĆ NIEMIEC

Wśród narzekań Niemiec na rzekome cierpienia, przede wszystkim z powodu odszkodowań, coraz obficiej i donośniej odzywają się głosy, wskazujące, iż właściwe powody kłopotów pieniężnych są inne. M. i. ostatnio socjalistyczny „Vorwaerts” wskazał jedną z takich dziedzin wydatków ndmiernych, mianowicie dla dawnych i obecnych wojskowych, chcąc zapewne przeciwdziałać wskazywaniu ze strony innych grup niemieckich nadmiaru wydatków społecznych. Dane te są istotnie pouczające.

W budżecie na r. 1930 w dziale rent i zaopatrzeń całość wynosiła 1 miliard 792 miliony marek wydatków (więcej blisko o 50 proc. niż cały obecny budżet polski), a w tem 1 miliard 439 miliony marek na renty i zaopatrzenia wojenne i wojskowe.

Podczas gdy pensje cywilne wynoszą 110 milionów, obciążenie na samych oficerów dawnej armii cesarskiej (140 milj.) oraz Reichswehry powojennej (73 milj.) wynosi 213 milionów marek.

W szczególności 136 jenerałów armii lub korpusu otrzymuje po 16.983 marek rocznie; 279 jenerałów dywizji dostaje po 13.815 marek rocznie; 843 jenerałów brygady dostaje od 11.472 do 13 tys. 815 marek rocznie.

Cóż to znaczy?

Znaczy to poprostu, że na dożywocie dla jenerałów niemieckich za to, że pustoszyli Francję, Belgię, Polskę, Jugosławję, Rumunię i t. d., są pieniądze, ale na zapłacenie choć części odszkodowań za te spustoszenia nie mają Niemcy pieniędzy. —

B. Kronprinz niemiecki dostaje, poza wszystkim innym, t. j. poza osobnem uposażeniem b. domów panujących, 24.000 marek pensji wojskowej rocznie. Ks. pruski Eitel-Fryderyk, bardzo czynny w Stahlhelmie, dostaje 10.074 marek rocznie, za to, że jako Hohenzollern został mianowany podporucznikiem w wieku lat 12-tu, a dziś mając 40 lat, jest b. jenerałem dywizji właśnie w drodze takich mianowań, jak w 12-tym roku życia. Ks. pruski Oskar, który był ledwie kilka miesięcy w wojnie, ma pensję pułkownika, dowódcy brygady, ks. bawarski Konrad ma pensję dowódcy pułku, ks. bawarski Jerzy ma pensję dowódcy bataljonu. Jedynie b. kronprinz bawarski Rupprecht, który zresztą także ciąży na tym dziale skarbu pensją feldmarszałka, przynajmniej oddaje ją do rozporządzenia bawarskiej ligi weteranów i b. walczących. Kilku b. ministrów wojny z czasów cesarskich dostaje pensję po 24.960 marek rocznie.

Niektóre nazwiska są dlatego zajmujące, że noszący je jenerałowie i wojskowi są znanymi nieprzyjaciółmi nowego ustroju Republiki niemieckiej, poza przyjaźnią w braniu od niej pieniędzy. Jen. Gelbsattel dostaje 18.200 marek, jen. v. Below 16.893 marek, jen. von Epp 11.472 marek, jen. Ludendorff 16.983 marek, jen. Lettow-Vorbeck 13.023 marek.

Podobnie budżet nowej armii niemieckiej, t. j. Reichswehry, dałby pole do wielu oszczędności już w zakresie samych tylko uposażeń, nie mówiąc o innych oszczędnościach w dziale uzbrojenia. Dawne wojsko niemieckie, dochodzące do 1 miliona ludzi, wydawało na uposażenia 140 milionów marek, a obecna Reichswehra 100-tysięczna wydaje na ten cel 73 miliony marek. Te nadmierne wydatki osobowe wynikają m. i. stąd, że w ostatnich latach posłano na emeryturę wielką liczbę jenerałów i wyższych oficerów bez widocznego powodu. W szczególności od maja 1928 do maja 1929 zwolniono 15 jenerałów, a od maja 1929 do maja 1930 zwolniono 22 jenerałów, od maja 1930 do maja 1931 zwolniono 20 jenerałów, czyli przeciętnie w każdym roku zwalnia się połowę ogólnej liczby jenerałów.

Tkwi w tem wskazówka wyraźna, że są to upozorowane inaczej wydatki na zbrojenia. Od-

syłanie jenerałów w stan nieczynny, ale płatny, jest poprostu tworzeniem coraz nowych jenerałów. Są oni potrzebni dla utajonych kadr wielomiljonowej armii niemieckiej, przygotowującej się pod pokrywką rzekomo 100-tysięcznej Reichswehry. St. St.

### OBCA WALUTA.

- Ten człowiek doszedł do majątku na obcej walucie.
- Spekulował dolarami?
- Cóż znowu? Nigdy zagranicznych pieniędzy nie brał do ręki.
- Więc jak?
- Poprostu, wszędzie zaciągał pożyczki i nikomu nie zwracał.

## ZASTAW SIĘ A POSTAW SIĘ!

LUKSUSOWE PODARKI KOSZTEM ROBOTNIKA.

Bogata kronika pomajowych „radosnotwórczych” wyczynów „wielkomocarstwowych”, notuje nowy, naprawdę „byczy” kawałek. T. zw. antypaństwowcy i in. endecy twierdzą, że kierunek ten ma wszelkie znamiona skandalu i to na miarę już nie krajową, lecz... zagórską (Panama!) Jest on barwną, wprost jaskrawą ilustracją do nowego wydania „Polski w przysłowiach”, z którego to wydania opuści się, jako przestarzałe i sprzeczne z duchem twórców budżetów miliardowych — „wedle stawu grobla”. Zato „zastaw się, a postaw się”...

Oto sucha, a jak wymowna notatka kronikarska:

Robotnicy, zatrudnieni swego czasu przy budowie zamczku(?) na Zadnim Groniu w Wiśle, a następnie przy budowie sanatorium w Istebnej, nie mogąc się doczekać wypłaty zarobków i nie mając na chleb dla siebie i dzieci, udali się do adwokata, z prośbą o wniesienie skargi sądowej przeciw Województwu Śląskiemu o wypłatę zaległych od miesięcy zarobków. Pokrzywdzonych zostało około 200 robotników, ludzi obarczonych licznymi rodzinami, na kwoty od 300 do 1000 złotych.

Podanie o przyznanie t. zw. praw ubogich w mającym się toczyć procesie, Starostwo cieszyńskie odrzuciło ryczałtem, bo przeciwnikiem w procesie byłby przecież... Skarb Śląski.

Poszkodowani, obecnie już przeważnie bezrobotni, grożą wysłaniem delegacji do p. Prezydenta Mościckiego, bawiącego obecnie na wywczasach, w pracą ich rąk wybudowanym zamku wiślańskim, darze Ziemi Śląskiej dla Głowy Państwa.

Tyle zwykła, przepraszam, bardzo niezwykła notatka kronikarska. Sucha, a jak wymowna! Z jednej strony luksus niezwykły, z drugiej nędza, również niezwykła.

Tak wygląda „wychowanie” obywatela-robotnika w „duchu państwowym”. „Die Liebe geht durch den Magen” — panowie, szafujący darmi... Choćby nawet „zastaw się, a postaw się”, gdy już tego koniecznie chcecie, lecz... własnym kosztem, a nie kosztem rodzin robotniczych, żyjących z ciężkiej pracy rąk swych żywicieli.

Budujecie pomniki nie „radosnej”, lecz ponurej twórczości ery pomajowej.

## ZAKOPANE-BRISTOL

Najtańszy reprezentacyjny hotel-pensjonat.

Zaciszne, zdrowotne i malownicze położenie nad potokiem. Idealne warunki wypoczynkowe—pierw. komfort.

CENY BARDZO UMIARKOWANE

Adres: Hotel Bristol. Zakopane, — TEL. 3 15.

## OFICEROWIE REICHSWEHRY

Ukazał się nowy rocznik wojskowy Reichswehry, zawierający wiadomości po dzień 1 maja 1931. Jest to wydawnictwo, przeznaczone dla wszystkich, którzy je chcą przejrzeć, a zatem nie zawiera tajemnic Reichswehry niemieckiej, których jest tak dużo, a raczej było, bo wiele jej osobliwości, sprzecznych z zobowiązaniami Niemiec przestało być tajemnicą. Jednak i w tem wydawnictwie są wskazówki, nieraz wcale pouczające.

Okazuje się przede wszystkim, że wyższych oficerów jest więcej, niżby wypadało z ilości wojska, czyli, że są oni przeznaczeni na wojsko szybko powiększone w danej chwili. W 21 pułkach piechoty dowódcami dwóch pułków są generałowie brygady; nadto zaś w tych 21 pułkach znajduje się aż 59 podpułkowników (w 3 pułkach jest ich po 5-ciu, w 3 po 4-ech, w 5 po 3-ech, w 7 po dwóch, a tylko w 3 jest po jednym, jak być powinno); wreszcie w tych 21 pułkach jest aż 75 majorów; wskutek tego dowódcami 38 bataljonów są podpułkownicy, a dowódcami 5 kompanii są majorowie. Podobnie w pułkach kawalerji znajduje się podpułkowników i majorów w szwadronach n. p. 1 i 2 szwadron 12-go pułku ma każdy po 2 majorów i 1 kapitanie. Jeszcze większy zbytek zaopatrzenia w oficerów w artylerji: w 7 pułkach artylerji znajduje się w pierwszym jako dowódcę generała brygady, w 2 pułkach jest po 3 pułkowników, w 3 pułkach jest po 2 pułkowników; 1 pułk ma 5 podpułkowników, 3 pułki mają po 4, 2 pułki po 3, 1

pułk ma 2 podpułkowników, wskutek tego 2 grupy artylerji mają jako dowódców pułkowników, a większość, razem 19, podpułkowników, poszczególne zaś baterje mają za dowódców majorów, a w jednym wypadku nawet podpułkownika. Tak samo w pionierach na czele 3 batalionów z pośród 7 są podpułkownicy, w łączności na czele 2 grup z pośród 7 podpułkownicy, oraz w samochodach i taborach.

Aby należycie ocenić znaczenie takiego stanu rzeczy, trzeba przypomnieć, że w innych armjach na czele pułków, batalionów, kompanji, baterji stoją bardzo często oficerowie niższych stopni, niżby wypadało z prawidłowego rozkładu. W Niemczech zaś naodwrot oficerowie wyższych stopni. Ten nadmiar wyższych oficerów jest zatem rażący. A służy on oczywiście do przygotowanych z góry planów szybkiego postawienia n a nogi wojska znacznie liczniejszego.

Nie od rzeczy będzie te dane z rocznika Reichswehry powiązać ze statystyką społecznego pochodzenia oficerów Reichswehry, którą ostatnio opracował dr. Goetz, profesor uniwersytetu w Bonn. Wynika z niej, że 54,4 proc. stanowią synowie dawnych oficerów, 12,8 synowie urzędników, 5,3 proc. synowie ziemian, 4,6 proc. przypada na synów warstw średnich i niższych. Między tymi oficerami niewiele znajdzie się zwolenników republiki, a ogół marzy o powrocie cesarstwa Hohenzollernów. St. St.





## ZŁOTO FRANCJI.

Rok 1871.

P. von Bismarck: Powiedziałem już, dacie 5 miliardów. I to w złocie lub w wartościach w złocie. Ani grosza mniej.

P. Thiers: To niemożliwe.

P. von Bismarck: Niemożliwe, to nie po francusku. To wyraz tego waszego obecnego Napoleona. Nie tamtego, pierwszego.

P. Thiers: Nadużywacie zwycięstwa, to nie ludzkie.

P. von Bismarck: Ja się słów nie boję. Zapłacicie pięć miliardów brzęczącym złotem. Trudno, panie Thiers, my jesteśmy biedni, a Francuzi są bogaci. Zazdrościmy wam waszego złota, to zrozumiałe, a także bardzo go potrzebujemy. Wszak znacie przysłowie francuskie: każdy wuj jest bankierem, danym z urodzenia. Otóż Francja będzie bankierem Niemiec, bo tak chce Opatrzność.

P. Thiers: Historia powie...

P. von Bismarck: Historia powie, co zechce, a tymczasem pięć miliardów, bez targu.

Rok 1916.

Kaiser: Paine kanclerzu, nasze kolejne zwycięstwa rzucają wrogów na kolana. Koniec wojny bliski. Trzeba pomyśleć o warunkach, które poddyktujemy. Rzecz jasna, Francja zapłaci.

P. von Bethmann-Hollweg: Natürlich.

Kaiser: Jakie obszary jej zabierzemy?

P. von Bethmann-Hollweg: Północ, Wschód, wybrzeże aż po Bolougne. (Kaiser: Włącznie?) Oczywiście. Aby zaś dobrze trzymać Paryż pod pięścią, przeprowadzimy granicę przez Beauvais. (Kaiser: Włącznie?) Oczywiście, będzie się nazywało Schoenkirch.

Kaiser: Dobrze, a ile zażądamy odszkodowań wojennych w pieniądzu?

P. von Bethmann-Hollweg: Wahamy się właśnie...

Kaiser: Co takiego. Francja jest niezmiernie bogata. Gdy pomyślę, że Bismarck w r. 1871 zażądał tylko 5 miliardów. Gdybym ja tam był!

P. von Bethmann-Hollweg: Pięćdziesiąt miliardów?

Kaiser: Czyś Pan oszalał?

P. von Bethmann-Hollweg: Za dużo?

Kaiser: Za mało.

P. von Bethmann-Hollweg: Sto miliardów?

Kaiser: Trzysta!

P. von Bethmann-Hollweg: Czemużby nie!

Kaiser: Francja to nasza kopalnia złota dla nas, biedaków Niemców. Jesteśmy tu, trzymamy co trzeba, korzystajmy. Trzysta miliardów, ani grosza mniej. Gdy tylko poproszą o zawieszenie broni, powie Pan to Francuzom. Co do Anglików, Włochów, Rosjan i innych zwyciężonych, zobaczymy, ile trzeba będzie zażądać.

P. von Bethmann-Hollweg: Ściąganie tego długo potrwa.

Kaiser: Poczekamy na miejscu, alboż nam tu źle?

Rok 1931.

P. Bruening: Czy Pan widzi, zapas złota we Francji ciągle wzrasta, a my, jako złoto, mamy tylko oprawę szkieł na oczach.

P. Curtius: Moje jest ze sztucznego złota.

P. Luther: To skandal!

P. Bruening: Ach, te piwnice Banku Francji. Śnią mi się one. Wszystkie te wiązki i sztaby złota. Eldorado. Jest tego tam na 60 miliardów.

P. Luther: Nieraz o tem myślę.

P. Curtius: I ja.

P. Luther: Tyle tam tego złota, a my ani trochę z niego dostać nigdy nie mamy!

P. Bruening: Kto wie. Mam myśl. Zamiast zabierać złoto Francuzom, co nie jest łatwo, poprośmy grzecznie ich o nie poprosimy.

P. Curtius: Poprosi ich Pan o ich złoto?

P. Bruening: Ależ tak. W jakiś sposób musimy je dostać. Skoro gwałt nie miał powodzenia, użyjmy łagodności. Łagodności na nasz sposób, z przymieszką groźby, n. p. rewolucji społecznej, zarządków bolszewizmu...

P. Luther: I pan myśli, że dadzą swe złoto?

P. Bruening: Mam nadzieję. Oto nowy powrót hasła: Nach Paris! Zawsze w tęsamą podróż wybieramy się, raz tak, raz inaczej.

P. Luther: Złoto! Złoto!

P. Bruening: Złoto, którego potrzebujemy... złoto, do którego mamy prawo... złoto, z którego ci mali rentjerzy nic zrobić nie umieją... złoto, którym my potrafimy się posłużyć... ach, jakże ono ciągnie, to złoto francuskie.

(„Cyrano“.)

Clement Vautel.

## OBCHÓD „RERUM NOVARUM“

W CIESZYNIE.

Po kilku analogicznych obchodach na Górnym Śląsku, przysłała kolej na południową część diecezji śląskiej, na Cieszyńskie.

Prace komitetu obchodowego poparła cudna pogoda letnia. O godz. 9 odbyło się przy bramie triumfalnej obok klasztoru SS. Boromeuszek powitanie duszpasterza diecezji, ks. biskupa Stanisława Adamskiego przez duchowieństwo części cieszyńskiej Śląska i przez reprezentanta miasta, p. wiceburmistrza Halfara. Tłumnie zebrana ludność zaprowadziła dostojnego Gościa do kościoła parafjalnego, gdzie ks. Biskup odprawił w licznej asyście Mszę pontyfikalną. Równocześnie ks. infułat Wilhelm Kasperlik odprawił na placu Dominikańskim Mszę św. dla diecezjan pozacieszyńskich. Po nabożeństwie ruszył olbrzymi pochód ulicą Głęboką i dra Michejdy na plac ks. Józefa Londzina, gdzie wygłoszono uroczystościowe przemówienie. Pierwszy przemówił naczelnik sądu grodzkiego, p. radca Rudolf Karpiniec, który po pięknym referacie przedstawił okoliczności, wśród jakich i wskutek jakich powstała encyklika robotnicza papieża Leona XIII. „Rerum Novarum“. Referat wywołał burzę oklasków. Następnie przemawiał po niemiecku p. radca Fiala, który w pod każdym względem wzorowym referacie sprawę encykliki wyjaśnił słuchaczom niemieckim. Referat p. Fiali był niemniej gromko oklaskiwany. A już huragan oklasków zahuczał po pięknym przemówieniu ks. Arcypsterza. Na Jego wezwanie wznesiono okrzyki na cześć Ojca św. Piusa XI. i na cześć Prezydenta Rzeczypospolitej. Uchwalono wysłać do Rzymu telegram hołdowniczy, którego treść ogłosił zebrany ks. prałat Gawlika. Na wezwanie ks. infułata Kasperlika wznesiono okrzyk na cześć ks. biskupa Adamskiego. Błogosławieństwem sakramentalnym i odśpiewaniem „Te Deum“ oraz „Boże coś Polskę“ zakończono tę podniosłą uroczystość. Uczestników około 15.000.

## TARGI WIEDEŃSKIE

6—12 września 1931. (Rotunda do 13 września.)

Imprezy specjalne:

Wystawa mebli. Wystawa reklamy. „Fotografia w reklamie.“ Wystawa nowoczesnych przyrządów gazowych. „Elektryczność w gospodarstwie domowym“.

Wiedeńska moda wyrobów dzianych.

WYSTAWA RADJOWA I PRĄDU SŁABEGO.

Wystawa artykułów biurowych. Wystawa mebli żelaznych i opatentowanych. Wystawa budowlana oraz budowa dróg. Techniczne nowości i wynalazki. Wystawa artykułów spożywczych i delikatesów. Austriacka wystawa sportu zimowego.

Pokazy wzorów gospodarstwa wiejskiego i leśn.

Wiza wjazdowa zbędna. Legitymacja Targów Wiedeńskich i paszport zagraniczny upoważniają do przekroczenia granicy austriackiej. Czechosłowacka wiza tranzytowa zbędna. Znaczne zniżki na kolejach polskich, niemieckich, czechosłowackich i austriackich oraz liniach lotniczych. Wszelkie informacje oraz legitymacje Targów (po 8 zł) przez

Wiener Messe - A. G., Wien VII.

jak również podczas jesiennych Targów Lipskich w Biurze Informacji w Lipsku, Pawilon Austriacki (Oesterr. Messehaus) oraz u honorowych przedstawicieli:

Cieszyn: Biuro Wystawy „Merkur“.

Cieszyn: Polskie Biuro Podróży „Orbis“, Rynek 9.

## OGŁOSZENIE URZĘDOWE.

Starosta bialski L. SZ. (157) 31. „Bank Spółdzielczy Wzajemnej Pomocy, działalność Biała, dnia 1 sierpnia 1931. Do Pana Naczelnika Gminy (burmistrza) (wszystkich). W ostatnich czasach rozwinęły w tut. powiecie działalność różne Banki i Kasy, które przyrzekają ludności udzielenie krótko i długo-terminowych pożyczek na dogodnych warunkach. Instytucje te żądają wpłaty znacznych sum jak wpisowego, udziału i t. p., natomiast termin udzielenia pożyczki przesuwają na dalszy okres, zależny od wpłat następnych udziałowców. Ponieważ instytucje te nie dają żadnej gwarancji wypełnienia swych zobowiązań, oraz nie jednokrotnie prowadzą nieuczciwą gospodarkę, jak to miało miejsce w Kasie budowlanej w Mysłowicach, proszę Pana Naczelnika (Burmistrza) o podanie powyższego do wiadomości ludności. Ludność powinna się zwracać w obecnych czasach tak z wkładkami jak i w sprawie pożyczek jedynie do instytucji finansowych państwowych, komunalnych Kas Stefczyka, oraz do tych spółdzielni, których zarząd daje pełną gwarancję moralną. Natomiast zwracanie się do instytucji nieznanych, dających przyrzeczenia, których nie są w stanie wypełnić, narazić może ludność na duże straty. Starosta bialski: Dr. Alberti mp.

## ŚMIECH TO ZDROWIE.

— Dziadziu, ja nie wrócę do domu, ja już. u ciebie ze wszystkim zostanę.

— Cóż znowu Karolku, dlaczego nie chcesz wracać do domu?

— Bo w domu każą mi po caych dniach uczyć się głupich wierszy. — mówi małeć płacząc.

— Wierszy, jakich wierszy?

— Na twoje urodziny, dziadziu.

DZIECIĘCA LOGIKA.

Nauczyciel. Powiedz mi Stasiu, co trzeba przede wszystkim zrobić, ażeby uzyskać odpuszczenie grzechów?

Staś. Trzeba zgrzeszyć.

ZAPRACOWANY.

— Nie pojmuję, jak ludzie mogą narzekać na brak zajęcia. Mąż mój jest tak zapracowany, że nie ma ani chwili wolnej.

— A coż robi małżonek pani?

— Jest komornikiem.

ZBYT LOGICZNA.

— Mamuś, skąd się biorą dzieci?

— Kupuje się je, Zosiuniu.

— Ach, mamusiu, to nieprawda...

— Dlaczego to ma być nieprawda?

— No bo jeżeli tak, to za co biedni ludzie kupują tak dużo dzieci, a bogaci mają tak mało?

REFERENCJE.

— Byłem wczoraj u tego krawca, którego mi pan polecił.

— A mówił mu pan, że przyszedł z mego polecenia?

— Mówilem.

— I coż?

— Dał mi dwa razy w łeb i wyrzucił za drzwi.

## WIADOMOŚCI BIEŻĄCE.

— I bez dożynek... Ze źródła rzekomo dobrze poinformowanego dowiaduje się „Robotnik“, że w roku bieżącym nie będzie „tradycyjnego“ obchodu „dożynek“ w Spale.

„Zaniechanie obchodu tego — dodaje „Rob“ — wywołane zostało względami oszczędnościowymi, a jak dodają złośliwi — i bez dożynek jesteśmy dorżnięci.“

— „Ślązak“ przedziurawił „Mazur“. Torpedowiec „Mazur“ podczas ćwiczeń w zatoce gdyńskiej został przebit pod linią wodną uderzeniem ćwiczebnej torpedy, wypuszczonej z O. R. P. „Ślązak“. Woda zapełniła kabinę węglową. Otwór został jednak szybko zatknięty przez dzielną załogę, poczem w dokach naprawiono uszkodzenie i już Mazur wyruszył na morze.

Niemcy za rozwiązaniem Sejmu śląskiego. Dnia 9 b. m. odbył się w Bielsku nadzwyczajny zjazd mężów zaufania „Deutsche Partei“, jednego z dwóch stronnictw niemieckich na Śląsku. Po referacie posła Ulitza uchwalono rezolucję. Stwierdzono m. i., że wyrażenie zgody na przyjęcie budżetu ze strony posłów niemieckich nie jest jeszcze równoznaczne z wyrażeniem zaufania dla rządu. W dalszym ciągu zjazd protestuje przeciw uprzywilejowaniu Zw. Powst. śl. i podobnych organizacji, w czym widzi poważne niebezpieczeństwo dla pacyfikacji stosunków. Wreszcie zjazd wzywa posłów klubu niemieckiego, by w wypadku dalszego zwlekania w załatwieniu sprawy protestów wyborczych wnieśli do łaski marszałkowskiej rezolucję w sprawie rozwiązania III Sejmu śląskiego.

— Ślązacy jadą... B. kierownik Inspektoratu Straży Granicznej w Cieszynie, a ostatnio kierownik Komisarjatu S. G. w Istebnej, p. Alfons Hess, przeniesiony został z dniem 1 b. m. w stan spoczynku. Miejsce młodego emeryta (33 lata!), Ślązaka, zajął legionista.

— Deszcz orderów na Śląsku Cieszyńskim. Wśród odznaczonych krzyżem i medalem Niepodległości przez Pana Prezydenta R. P. w dniu 5 b. m. osób, znajduje się aż 31 Cieszyńsiaków.

— Za 1 złoty autobusem z Piotrkowa do Łodzi. Jak dalece groźną jest dla kolei żelaznej konkurencja autobusów, unaocznia nam poniższy fakt. Bilet poleją 3 kl z Piotrkowa do Łodzi, kosztuje 4.80 zł, klasą 2 7.20 zł. Autobusy, kursujące na tej linii, są bardzo wygodne i nie ustępują 2 kl. pociągu kolejowego, a biorą normalnie 3.50 zł czyli że koleją w jedną stronę, a autobusem tam i z powrotem te same pieniądze. Jest to nawet od 3 kl taniej o 1.30 zł. Wskutek nadmiernej konkurencji (17 wozów) w godzinach popołudniowych, szoferzy wyrrywają sobie pasażerów, co najczęściej sprawia, iż koszt przejazdu Piotrków—Łódź wynosi 1 zł! (dosłownie jeden złoty).

— Państwo protektorem pijaństwa? Stronnictwo ludowe, łączące Piastą, Wyzwolenie i Str. Chłopskie, wydało odezwę do chłopów, by wstrzymali się od palenia, a przede wszystkim od picia. Rokrocznie setki milionów złotych idzie na wódkę, a skutki pijaństwa ludności rolniczej są znane. Codziennie przynosi prasa wiadomości o popełnionych zbrodniach na tle alkoholizmu. Nic więc dziwnego, że stronnictwa chłopskie w obecnych ciężkich czasach wzywały chłopów do wstrzeмиęliwości.



Odezwa z wezwaniem została skonfiskowana, rzekomo z powodu znamion karygodnego przestępstwa. Jednym słowem: władze uznały za przestępstwo nawoływanie przeciw pijaństwu.

**Proces Brzeski w Toruniu.** Głośny proces redaktora „Dziennika Bydgoskiego”, oskarżonego o umieszczenie artykułu w sprawie brzeskiej znajduje się na wokandzie oddziału dla spraw prasowych Sądu Grodzkiego w Toruniu w pierwszych dniach września.

— **Pamiętaj o nich.** Jeśli kochasz bliźniego swego, jeśli Ci jest drogą przyszłość Ojczyzny, — nie wolno Ci zapominać o rzeszach bezrobotnych. Opodatkuj się na ten cel, przekazując pieniądze na konto P. K. O. Nr. 307-795.

— „Jestem szwagrem p. ministra.“ Lwowski „Dziennik Ludowy“ informuje:

„Administratorem sanatorium lwowskiej Kasy Chorych w Szkle zrobiono w tym roku niejakiego Buzalewicza z Wilna. Jakież indywiduum mocno protegowane. Aby ten administrator mógł przyjechać, wysłała mu kasa pieniądze telegraficznie do Wilna. Ale ani pieniędzy, ani administratora. Okazało się, że oczekiwany administrator pieniądze przepuścił i do Lwowa nie miał za co przyjechać. Musiano posłać pieniądze po raz drugi, ale już na adres zaufanego człowieka, który z konwojentem wysłał z Wilna tę ceną przesyłkę.

„Droga z Wilna prowadziła przez Warszawę, gdzie Buzalewicz wy dostał od kogoś pieniądze na ubranie, gdyż był strasznie obdarty. Ale ubrania nie kupił, pieniądze stracił, a konwojent kupił bilet do Lwowa, dopomógł mu wsiąść do pociągu i tak oczekiwany administrator sanatorium w połowie czerwca dotarł z trudem do Lwowa, a następnie do Szkla. Wyznaczono mu pobory 250 zł miesięcznie i całe utrzymanie dla niego i żony. Ale teraz się okazało, że nowy administrator nie ma wyobrażenia ani o administracji, ani o prowadzeniu ksiąg. Opowiadał szeroko, że jest „szwagrem ministra“ i może z sanatorium wszystkich powyrzucać, wywoływał ustawicznie awantury z kuracjuszami, nic nie robił, tylko zapijał się w szynku miejscowym. Z powodu ustawicznych awantur doszło, wreszcie do tego, że musiano wezwać policję.

„Ostatecznie zawieszono w urzędowaniu tego kosztownego administratora, nie wypowiedziano mu jednak miejsca, mimo, że wypowiedziano wszystkim od lat pełniącym tam służbę pracownikom.

„Ciekawe, jak się ta sprawa skończy, bo Buzalewicz ciągle grozi, że jest „szwagrem ministra“.

— **Festyn na Kozubowej.** Polskie Towarzystwo turystyczne „Beskid Śląski“ w Czesłostowacji urządziło w sobotę, dnia 15 sierpnia, w razie niepogody dnia 16 sierpnia 1931 II festyn górski na Kozubowej. Rodacy! Prosimy, przybądźcie przypatrzeć się na rozwój naszego schroniska! Wespójcie je w ten sposób, a sami zabawicie się w śmienie i odetchniecie pośród przepięknych gór naszych. Organizujcie wycieczki gromadne na festyn.

— **Nowe przepustki graniczne.** Przełożęństw. miasta Cieszyna wzywa wszystkie osoby, których ważność przepustki granicznej upłyne do końca sierpnia b. r., by niezwłocznie zgłosiły się w Miejskim Urzędzie meldunkowym (ratusz, II p., drzwi 11) w godzinach urzędowych od godz. 8 rano do godz. 12 w południe, celem wypełnienia podania o wydanie przepustki, gdyż bez odnośnego podania Starostwo przepustki nie wystawi. Przynieść należy starą przepustkę graniczną, znaczek stemplowy za 3 zł na ostępowanie podania i 3 zł w gotówce jako należytość za wystawienie przepustki oraz nową fotografię.

— **Lista sędziów przysięgłych przy S. O. w Cieszynie** (na III kadencję zwyczajną, rozpoczynającą się 7 września b. r.) Sędziowie przysięgli główni: Forbelski Leon, rolnik, Pastwiska; Adamczyk Teofil, rolnik, Strumień; Ochodek Józef, rolnik, Mnich; Janik Jerzy, rolnik, Lipowiec; Bierowski Józef, chałupnik, Skoczów; Waleczek Józef, zagrodnik, Zaborze; Hałapacz Andrzej, em. nauczyciel, Mikuszowice; Sikora Alfred, urz. pryw., Bielsko; Burda Józef, stolarz, Puńców; Czekański Karol, em. nauczyciel, Bielsko; Gabrys Jan, restaurator, Wapienica; Tomanek Karol, rolnik, Pierściec; Szubert Franciszek, kupiec, Stare Bielsko; Czakon Franciszek, rolnik, Pruchna; Wieja Jerzy, rolnik, Jaworze Dolne; Fober Franciszek, rolnik, Pastwiska; Czechowski Wincenty, gosp. i wł. realności, Strumień; Włach Ferdynand, gosp., Dębowiec; Pasterny Jan, rolnik, Golezów; Gil Andrzej, rolnik, Iskrzyczyn; Klappholz Hugon, gospodźki, Ogródzonia; Sikora Andrzej, rolnik, Wilamowice; Kajzer Karol, gospodźki, Ochaby; Skiba Franciszek, gospodźki, Kiczycy; Kiszka Hans, em. nauczyciel, Bielsko; Draszczyk Franciszek, budowniczy, Bielsko; Kantnik Emil, wł. restauracji, Dziedzice; Bizek Augustyn, garbarz, Cieszyn; Berger Robert, kupiec, Cieszyn; Pilarczyk Paweł, rolnik, Hermanice. Sędziowie przysięgli uzupełniający: Weber Edward, kupiec; Zatzek Jan, właśc. budynku; Czakon Jan, ślusarz; Martin, wł. kina; Niemiec Feliks, malarz; Lewiński Antoni, kupiec; Gonda Józef, stolarz; Cymorek Edward, kupiec; Schoenberg Józef, kupiec; Pszczółka Rudolf, sprzed. gazet; Tannert Rudolf, blacharz; Wallek Józef, złotnik; Berger Brunon, wł. realności; Hoh-

mann Emil, tapicer; Schleuderer Ignacy, wszyscy z Cieszyna.

— **S. p. B. Filasiewiczowa.** 1 rb. m. zmarła u swej córki w Rozwadowie ś. p. p. Bronisława z Weychertów Filasiewiczowa, wdowa po dyrektorze Towarzystwa oszczędności i zaliczek w Cieszynie i długoletnim prezesie „Macierzy szkolnej“. Pogrzeb Zmarłej odbył się przy licznym udziale publiczności w dniu 13 b. m. na cmentarzu komunalnym w Cieszynie. Ś. p. Filasiewiczowa, znana w szerokich kołach polskich na Śląsku, osierociła dwie córki i dwóch synów, z których młodszy zajmuje stanowisko dyrektora szpitala Sióstr Elżbietanek w Cieszynie. — W smutku pogrążonej Rodzinie przesyła Redakcja naszego pisma wyrazy głębokiego współczucia.

— **S. p. Ottokar Huebner.** W tych dniach zmarł w Cieszynie w 93 r. życia ś. p. Ottokar Huebner, emer. insp. kolejowy, jeden z najstarszych obywateli miasta.

**Wieczór humorystyczny znanego artysty dramatu.** Znany zaszczytnie artysta dramatyczny Artur Zawadzki zjechał do Cieszyna i w nadchodzący poniedziałek, dnia 17 sierpnia b. r. o godz. 8 wieczorem w sali Domu Narodowego daje swój wieczór humoru wytwornego na dochód miejscowego Koła Macierzy szkolnej. P. Artur

— **Falszywi kwestarze.** W Chybiu przytrzymano Antoniego Nikla i Władysława Tomaszczyka z Wilkowic, którzy przy pomocy podrobionego zaświadczenia Starostwa w Bielsku wyłudza od mieszkańców datki pieniężne na pogorzalców.

— **Związek wójtów przeciw przeniesieniu starosty dra Dudy.** Powiatowy związek wójtów powiatu bielskiego uchwalił na ostatnim swym posiedzeniu w związku z przeniesieniem starosty dr. Dudy do Katowic, wystosować do Min. Spraw Wewn. następującą rezolucję: „Związek przelożonych gmin powiatu bielskiego, dowiedziawszy się o przeniesieniu p. starosty bielskiego dr. Dudy na inne stanowisko do Katowic, został niemile zaskoczony z powodu tak nagłego posunięcia na stanowisko szefa powiatu. Będąc najmocniej przekonany, że o tem przesunięciu zdecydowały względy rzeczowe, mimo tego jednakże wyrazić musi jak najgłębszy żal i ubolewanie, że przez ten incydent został Związek przelożonych gmin wprost zaskoczony, zwłaszcza, że p. starosta dr. Duda przez 9 ciężkich lat urzędowania, od początku istnienia Rzpolitej Polskiej, sprawował swój urząd chlubnie, obiektywnie, ku zupełnemu zadowoleniu ludności powiatu. O ile sprawa przeniesienia nie została jeszcze nieodwołalnie zdecydowana, przedkłada Związek przelożonych gmin gorącą prośbę o pozostawienie Pana Starosty na dotychczasowym stanowisku jako jednego z niewielu cieszyniaków, który nam pozostał na naczelnym stanowisku w Cieszynskim. Wyrażając Panu Staroście nasze zaufanie i uznanie jego owocnej pracy dla powiatu, składa mu Związek przelożonych gmin za dotychczasową działalność serdeczne podziękowanie i żywi nadzieję, że węzły wzajemnej współpracy, jakie go złączyły z ludnością powiatu Bielskiego i ze Śląskiem Cieszynskim, zostaną i nadal utrzymane.“

Tyle pp. wójtowie pow. bielskiego. Niektórzy w czasie wyborów dobrze się zasłużyli sanacji.

— **Zniesienie bielskiego Urzędu Funduszu Bezrobocia.** Uchwałą zarządu głównego Funduszu Bezrobocia w Warszawie uległ likwidacji zarząd Obwodowego Funduszu Bezrobocia w Bielsku, którego zakres działalności rozciągał się na cały Śląsk Cieszynski. Agendy Obwodowego Funduszu Bezrobocia w Bielsku, który jest już w stadium likwidacji, przejmuje zarząd Obwodowego Funduszu Bezrobocia w Katowicach.

— **Autobusy na linii Katowice—Tychy kursują dalej.** Niedawno temu doniosły niemieckie gazety, że ruch autobusowy na linii Katowice—Tychy został wstrzymany z powodu wysokiego podatku, jaki nałożono na właściciela tej linii autobusowej. Wiadomość ta nie polega na praw-

## Kawa Meinla

mieszanki najlepszych gatunków

Cieszyn, Głęboka 13

Bielsko, Jagiellońska 20

dzie. Autobusy kursują nadal na tej linii według obecnie obowiązującego rozkładu jazdy.

— **Kłusownik zastrzelony przez leśniczego.** Leśniczy Franciszek Korus z Branicy zauważył w lesie kilku kłusowników, pomiędzy nimi niejakiego Jerzego Stebla z Brzeźca. Ponieważ na wezwanie kłusownicy nie zatrzymali się, Korus strzelił, kładąc trupem na miejscu 20-letniego Stebla.

— **Pożary w St. Bieruniu i St. Kuźni.** W zabudowaniach p. Cichego Walentego w Bieruniu Starym wybuchł pożar i zniszczył dach domu mieszkalnego oraz częściowo sufity. Szkoda wynosi około 3000 zł. — W drewnianej stodole p. Józefa Stebla w Starej Kuźni wybuchł pożar, niszcząc ją doszczętnie wraz z tegorocznym zbiorem, wyrządzając szkody na około 4000 zł.

— **Czyn godny naśladowania.** Urzędnicy kopalni „Barbary“ (Mikołów, w Pszczyńskim) prócz zwykłych potrąceń na rzecz bezrobotnych, przesyłają jeszcze i do i pół proc. od swych miesięcznych pensyj miejscowemu komitetowi niesienia pomocy bezrobotnym.

— **Nowe wybory członków Wydziału Kasy chorych w Rybniku.** Z powodu upływającej kadencji czteroletniego okresu urzędowania rozpisano nowe wybory, które odbędą się w poniedziałek, dnia 28 września b. r.

— **Rozebrali go do naga i zabrali mu pieniądze.** W Brynowie trzech nieznanymi sprawców zaczepiło funkcjonariusza kolejowego Sudego Piotra z Ligoty. Jeden ze sprawców, uzbrojony w rewolwer, wezwał Sudego do wydania pieniędzy i zdjecia ubrania z siebie. Suda z obawy rozebrał się z marynarki i oddał ją sprawcom, a gdy dalszej części ubrania wzbierał się oddać — sprawcy powalili go na ziemię, zatkali mu usta rękami i rozebrali go z kamizelki, trzewików a ponadto skradli mu czapkę kolejarską, zegarek niklowy i teczkę skózaną. Po dokonanej kradzieży sprawcy pobili Sudego, a następnie wezwali go do natychmiastowego udania się do domu, a sami zbiegli.

— **Defraudacja w bielskiej kasie chorych.** Komisarz kasy chorych w Bielsku stwierdził, że urzędnicy tej instytucji dokonali oszustwa na szkodę kasy, pobierając od dłuższego czasu na podstawie podrobionych dokumentów pieniądze z kasy chorych, wyrządzając w ten sposób szkodę w wysokości około 10 tysięcy złotych. Po wykryciu oszustw jeden z oszustów zbiegł zagranicę do Czechosłowacji, gdzie go już aresztowano.

— **Poświęcenie sztandaru górników Z. Z. P. w Jaworznie.** Filja Zw. Górników Z. Z. P. w Jaworznie obchodzi 15 b. m. 10-lecie swego założenia wraz z uroczystością poświęcenia sztandaru.

— **76 sztuk bydła zabitych przez grom.** „Kurjer Wileński“ podaje o niezwykłym wypadku, jaki wydarzył się w Rakowie podczas burzy, która przeszła nad gminą rakowicką. Na polu w pobliżu wsi Girewice grom zabił 67 owiec, 4 krowy i 5 cieląt.

— **Szkoła pilotów Bati.** Znany czechosłowacki fabrykant obuwia Tomasz Bata, który od dawna już posiada dla swego użytku kilka samolotów, założył ostatnio we Zlinie szkołę, w której wychowywać się będzie pilotów dla tego przedsiębiorstwa, które zdobywa coraz to odleglejsze rynki zbytu. Według jego planów, latania samolotem muszą się nauczyć kierownicy licznych oddziałów sprzedaży, oddziałów zakupów i eksportu, którzy często w sprawach przedsiębiorstwa wyjeżdżają zagranicę.

CHCESZ otrzymać posadę? Musisz ukończyć kursy korespondencyjne im. Sekułowicza, Warszawskości, korespondencji, stenografii, handlu, prawa, kaligrafii, daktylografii, towaroznawstwa, języków, pisowni-gramatyki polskiej, ekonomii. Żądajcie prospektów.

Bielsko, dnia 4 sierpnia 1931 r.

## Obwieszczenie.

Niniejszem komunikujemy naszym P. T. konsumentom, że odpisy na dobro wzgl. potrącenia z należności prądowych z tytułu obniżenia cen prądu, ustalonego z dniem 1 maja b. r. będą mogły być skutecznie dopiero w miesiącu wrześniu b. r. przy zainkasowaniu rachunków za bieżący m. sierpień, ponieważ oficjalne zawiadomienie o zatwierdzeniu umowy z gminami Bielsko i Biała, stanowiącym warunek wejścia w życie umowy oraz ustalonych w niej nowych cen, zostało nam doręczone dnia 31 lipca b. r. czyli już po dokonaniu wystawieniu rachunków za miesiąc lipiec, skutecznym na podstawie dotychczas obowiązujących cen.

Wobec tego, że zmiana gotowych już do wysłania rachunków w ciągu kilku dni jest technicznie niemożliwa, przeto prosimy naszych P. T. Konsumentów o przyjęcie do łaskawej wiadomości, że różnice wynikające z obniżenia cen prądu za czas od 1 maja do 31 lipca b. r. czyli za 3 miesiące, zostaną im zapisane na dobro wzgl. zwrócone w pierwszych dniach września b. r.

Rachunki za miesiąc sierpień, będą już obliczone i wystawione na podstawie obniżonych cen.





**Zysk na kieszeni i zysk na zdrowiu!**

Przy praniu Persilem zbyteczne jest wszelkie pranie wstępne, przede wszystkim zaś niehygieniczne tarcie i szcztokowanie. Niechaj Persil sam wykona całą pracę! Persil zrobi swoje! Ale pamiętać zawsze, że należy Persil rozpuścić w zimnej wodzie, a bieliznę zagotować raz jeden i to krótko! Wystarczy to zupełnie. 1 paczkę Persilu wziąć na 2½ do 3 wiader wody.

**Go Persil to Persil**

**FILM**

Każdy, kto się interesuje filmem bez względu na swój wiek i zawód, niech poda adres i znaczek na odpowiedź. „EMPEFILM“, Kraków.



Rzekł raz ojciec do swej żony!  
Matko! poucz nasze dzieci,  
ERDAL tak jak złoto świeci  
ERDAL jest nie-zastąpiony . .

Pasta do obuwia  
**Erdal**  
Wyrób krajowy

**ZIOŁA LECZNICZE**

według przepisów sławnych lekarzy przeciw chorobom żołądka, kiszek, płuc, nerwów, wątroby, nerek, pęcherza, hemoroidom, upławom, obstrukcji, kamieniom żółciowym, kaszlowi, astmie, blednicy, sklerozie, artretyzmowi, reumatyzmowi etc. Żądajcie bezpłatnej broszury pouczającej!!! Adres: LISZKI

— APTEKA.

*Przezorna gospodyni domu mówi:*

I my również musimy obecnie bardzo się ograniczać w wydatkach. Oszczędzam, na czem tylko mogę — nigdy jednak nie oszczędzam w niewłaściwym miejscu. Trzeba tylko umieć należycie rachować. Na przykład: pierwszorzędne mydło, a więc mydło „Koffontay z pralka“ kosztuje wprawdzie o 20 — 25 groszy na kilogramie więcej, niż inne „tanie“ mydła, mydło „Koffontay“ jednak jest zato o 20% wydajniejsze, co samo już stanowi 40 groszy korzyści. Oprócz tego jest ono subtelnie perfumowane, nieopakowane, zawiera glicerynę oraz nie niszczy meł drogiej bielizny ani mych rak — jest więc rzeczywiście znacznie lepsze i korzystniejsze, a w dodatku wielka fabryka gwarantuje mi zawsze niezmienną dobroć towaru. Poczóż więc mam sobie dać wzmówić t. zw. „tańsze“ mydła, skoro się przez to tylko narażam na zmartwienie i szkodę? Nie — ja oszczędzam, jak należy, i kupuję tylko „mydło Koffontaya.“ —

**Mydło Koffontay z pralka**

Złoty Medal na Wystawie w Katowicach 1927. Zastępca: Zygmunt Metzendorf, Aleksandrowicko Bielska, Tel. 11—98.

**BERSON**  
NAJLEPSZY OBCAS GUMOWY

**MYDŁO JELEŃ SCHICHT**  
OSZCZĘDZA CZAS I PIENIĄDZE

**Pijcie Wyborowe Piwo Cieszyńskie!**



**Z Browaru Zamkowego w Cieszynie!**

**EDYKT LICYTACYJNY.**

Dnia 20 sierpnia 1931 r. o godzinie 9 w Cieszynie przy ul. Remiasza Nr. 6 odbędzie się publiczna licytacja Urządzenia mieszkania i garderoby męskiej oraz maszyny do pisania i różnych przedmiotów.

Notariusz jako komisarz sądowy.

Choćby go było najwięcej,

**ASANOL** łatwo

**zniszczy robactwo kuchenne**

W kilku dniach zginie wszelkie robactwo kuchenne  
**Depot:** Apteka i Drogerja „Pod Jeleniem“  
Mag. A. Gutwiński, Bielsko, Rynek 15.

**Psy wszelkich ras, tresowane,**

nietresowane, łańcuchowe, pokojowe, myśliwskie, sportowe, poleca światowej sławy firma „CANISPORT“ Kraków, skrytka pocztowa 299. — Również kupuje i zamienia. Na prospekt dołączyć

**Ratujcie zdrowie!**



Najszlachetniejsze światowe powagi lekarski stwierdziły, że 75% chorób powstaje z powodu obstrukcji.

Chory żołądek jest główną przyczyną powstania najrozmaitszych chorób — zanieczyszcza krew i tworzy złą przemianę materji.

Słynne od 45 lat w całym świecie

**ZIOŁA Z GÓR HARCU DRA LAUERA**

jak to stwierdzili prof. Berlin. Uniwersytetu Dr. Martin, Dr. Hochblaetter i wielu innych wybitnych lekarzy, są idealnym środkiem dla uzdrowienia żołądka, usuwają obstrukcję (zatwardzenie), są dobrym środkiem przeczyszczającym, ułatwiają funkcję organów trawienia, wzmacniają organizm i pobudzają apetyt.

ZIOŁA Z GÓR HARCU DRA LAUERA usuwają cierpienia wątroby, nerek, kamieni żółciowych, cierpienia hemoroidalne, reumatyzm i artretyzm, bóle głowy, wyrzuty i liszaje.

ZIOŁA Z GÓR HARCU DRA LAUERA zostały nagrodzone na wystawach lekarskich najwyższymi odznaczeniami złotymi medalami w Badeniu, Berlinie, Wiedniu, Londynie i wielu innych miastach.

Tysiące podziękowań otrzymał Dr. Lauer od osób wyleczonych.

Cena pół pudełka zł 1.50, podwójne pudełko zł 2.50.

Sprzedaż w aptekach i składach aptecznych.

UWAGA: Wystrzegać się bezwartościowych naśladownictw.

Reprez. na Polskę „PROTON“, Warszawa, ul. Św. Stanisława 9-11.